



# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Saterdag, 15 Oktober 1932. WINDHOEK Saturday, 15th October, 1932. No. 488

## INHOUD.

## CONTENTS.

	<i>Bladsy</i>		<i>Page.</i>
<b>Goewermentskennisgewings —</b>		<b>Government Notices —</b>	
No. 175. Registrasieamptenaar, Kiesafdeling Swakopmund: Benoeming van . . . . .	8220	No. 175. Registering Officer, Electoral Division of Swakopmund: Appointment of . . . . .	8220
No. 176. Registrasieamptenaar, Geproklameerde Kring van Mariental: Aanstelling van . . . . .	8220	No. 176. Registering Officer: Proclaimed Area of Mariental: Appointment of . . . . .	8220
No. 177. Lokasieregulasies: Swakopmund Stedelike Gebied . . . . .	8220	No. 177. Location Regulations: Swakopmund Urban Area . . . . .	8220
No. 178. Jaarlikse Registrasie van Kiesers, 1932 . . . . .	8226	No. 178. Annual Registration of Voters, 1932 . . . . .	8226
No. 179. Registrasie van Kiesers, 1932 . . . . .	8227	No. 179. Registration of Voters, 1932 . . . . .	8227
No. 180. Bepaling van die gebied gereserveer as 'n Lokasie geleë binne die Dorp en Dorpsgronde No. 150 van Keetmanshoop . . . . .	8228	No. 180. Definition of Area reserved as a Location situate within the Keetmanshoop Town and Townlands No. 150 . . . . .	8228
No. 181. Kommissaris van Ede: Benoeming tot . . . . .	8228	No. 181. Commissioner of Oaths: Appointment as . . . . .	8228
No. 182. Bestuursraad, Landbank: Aanstelling van Lede . . . . .	8228	No. 182. Board of Management, Land Bank: Appointment of Members . . . . .	8228
No. 183. Tweede Wetgewende Vergadering: Naam van Gekose Lid . . . . .	8229	No. 183. Second Legislative Assembly: Name of Elected Member . . . . .	8229
<b>Algemene Kennisgewing —</b>		<b>General Notice —</b>	
No. 54. Lys van Maatskappye geregistreer, ens., gedurende September, 1932 . . . . .	8229	No. 54. List of Companies registered, etc., during September, 1932 . . . . .	8229
<b>Advertensies —</b>		<b>Advertisements —</b>	
Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . .	8230	Estate Notices, etc., etc. . . . .	8230

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,

*Sekretaris vir Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 175.] [4 Oktober 1932.

REGISTRASIEAMPTENAAR, KIESAFDELING SWAKOPMUND: BENOEMING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsienings van paragraaf drie van die Bylae van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925 die aanstelling van JOHANNES NICOLAAS LAMBRECHTS as Registrasieamptenaar vir die kiesafdeling Swakopmund, in die plek van P. H. Liefeldt wat verplaas is vanaf 1 Augustus 1932 goed te keur.

No. 176.] [4 Oktober 1932.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Mnr. Jacobus Hugo Malherbe as registrasieamptenaar in die plek van Mnr. J. A. van Zyl wat verplaas is, om die gesag uit te oefen en die pligte na te kom, wat aan registrasieamptenare toegewys word deur die regulasies vasgestel ingevolge die bepalings van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924) ten opsigte van die geproklameerde Kring van Mariental, soos gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 61, gedagteken die 1ste dag van Maart 1932.

No. 177.] [4 Oktober 1932.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheids hom verleen by artikel *twintig* (2) van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), die onderstaande regulasies, vasgestel deur die Stedelike Plaaslike Bestuur van Swakopmund ingevolge onderartikel (2) van artikel *twintig* van voormelde Proklamasie, vanaf die eerste dag van November 1932 ten opsigte van die streek onder die beheer van die stadsraad van Swakopmund van krag te laat word en in werking te laat tree.

### LOKASIEREGULASIES.

*Opgetrek kragtens artikel twintig (2) van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924".*

1. Die volgende regulasies is van toepassing op sodanige gebied of gebiede as deur die stedelike plaaslike bestuur, met die goedkeuring van die Administrateur, te Swakopmund, vir die doel van 'n lokasie bepaal en afgesonder mag word.

2. (a) Die stedelike plaaslike bestuur moet 'n amptenaar aanstel, wat bekend sal wees as lokasie-superintendent. Sodanige amptenaar moet woonagtig wees op 'n plek, wat goedgekeur is deur die stedelike plaaslike bestuur, en moet sodanige bevels uitvoer as hy van tyd tot tyd van die stedelike plaaslike bestuur mag ontvang met betrekking tot die bestuur van die lokasie. Hy moet al die klagtes, voorstellings en aanbevelings aanhoor, wat van tyd tot tyd deur die inwoners van die lokasie gemaak mag word, en moet dit aan die stedelike plaaslike bestuur vir oorweging voorlê.

(b) Die stedelike plaaslike bestuur mag, met goedkeuring van die Administrateur, een of meer naturelle as assistente

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,

*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 175.] [4th October, 1932.

REGISTERING OFFICER, ELECTORAL DIVISION SWAKOPMUND: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph three of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925, to approve of the appointment of JOHANNES NICOLAAS LAMBRECHTS as Registering Officer in respect of the Swakopmund Electoral Division vice P. H. Liefeldt, transferred, with effect from the 1st August, 1932.

No. 176.] [4th October, 1932.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. JACOBUS HUGO MALHERBE, vice Mr. J. A. van Zyl, transferred, as a Registering Officer for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924, (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Mariental, as published under Government Notice No. 61, dated the 1st day of March, 1932.

No. 177.] [4th October 1932.

The Administrator has been pleased under the power vested in him by Section *twenty* (2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation 1924, (Proclamation No. 34 of 1924), to approve of the subjoined regulations framed by the Swakopmund Urban Local Authority under sub-section (2) of Section *twenty* of the aforesaid Proclamation to be in force and effect from the 1st day of November, 1932, in respect of the area under the control of the Swakopmund Municipality.

### LOCATION REGULATIONS.

*Framed under section twenty (2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924.*

1. The following regulations shall apply to such area or areas as may be defined and set apart for the purposes of a location by the urban local authority, with the approval of the Administrator, at Swakopmund.

2. (a) The urban local authority shall appoint an officer who shall be known as the location superintendent. Such officer shall reside at a place approved by the urban local authority, and shall carry out such instructions as he may receive from time to time from the urban local authority in regard to the administration of the location. He shall receive all complaints, representations, or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location, and shall lay them before the urban local authority for consideration.

(b) The urban local authority may with the approval of the Administrator appoint at such remuneration as it may

van die lokasie-superintendent aanstel, en teen sodanige beloning as hy redelik mag ag.

3. Die superintendent moet, so gou as moontlik, na 31 Maart, 30 Junie, 30 September en 31 Desember in elke jaar 'n rapport opstel met betrekking tot die toestande, gesondheid en bestuur van die lokasie, wat aan die stedelike plaaslike bestuur voorgelê moet word. Sodanige rapporte moet beskikbaar wees vir ondersoek deur 'n amptenaar, aangestel kragtens onderartikkel (2) van Artikel *ten* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924".

4. Die superintendent moet 'n eksemplaar van al die regulasies, orders en instruksies met betrekking tot kontrole, bestuur en gebruik van die lokasie, in Engels en Afrikaans en in die naturelletaal, wat in die lokasie die meeste gebruik word, vir die informasie van die inwoners laat ophang en in stand hou op 'n in die oogvallende plek in die lokasie, en enige persoon wat sodanige kennisgewing beskadig of dit beknoei, is skuldig aan 'n misdryf.

5. Die geneeskundige amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur moet elke jaar 'n rapport opstel oor die gesondheids- en sanitêre toestande van die lokasie, wat voor die stedelike plaaslike bestuur gelê moet word. Afskrifte van elke sodanige rapport moet aan die Administrateur gestuur word.

6. Elke persoon bo die ouderdom van agtien jaar, wat verlang om in die lokasie te gaan woon en om 'n woonhuis vir daardie doel op te rig, moet by die lokasie-superintendent applikasie maak vir 'n "bouterrein-permit". As die superintendent oortuig is, dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is om in die lokasie te woon, moet hy hom 'n permit toeken en 'n stuk grond aanwys, waarop 'n woonhuis opgerig moet word, met die verstande dat as 'n woning nie binne 'n redelike tyd opgerig word nie, sodanige permit geskrap en teruggetrek kan word. Elke sodanige bouterrein mag nie kleiner as vyftig voet by vyftig voet in omvang wees nie.

7. Die stedelike plaaslike bestuur moet van tyd tot tyd sodanige algemene instruksies uitvaardig as hy doelmatig mag ag ten opsigte van die manier van bou en die bouwstowwe wat in verband met die oprigting van woonhuise of geboue of in verband met die byvoeging tot of verandering van enige woonhuis of gebou, alreeds opgerig, gebruik moet word; met die verstande dat daar geen gebou opgerig mag word nie wat nie voldoende verlig en wentel is nie, en wat nie voorsiening maak vir ten minste 30 vierkante voet vloeroppervlakte en 300 kubieke voet lugruimte vir elke voorgestelde inwoner bo die ouderdom van 10 jaar, en ten minste die helfte van gemelde grootte vir elke voorgestelde inwoner onder daardie ouderdom nie.

8. Enige persoon aan wie 'n bouterrein-permit gegee is, moet die superintendent in kennis stel van die voltooiing van enige nuwe woning of gebou, of van die verandering van enige woning of gebou deur hom bewoon, en geen sodanige gebou mag bewoon of gebruik word, alvorens die superintendent dit ondersoek en goedgekeur het nie.

9. Elke persoon bo die ouderdom van agtien jaar, wat in die lokasie wil woon en 'n huis wil bewoon, wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is, moet aansoek doen by die lokasiesuperintendent. As laasgenoemde daarvan oortuig is dat die applikant 'n geskikte en bevoegde persoon is om in die lokasie te woon, moet hy aan die applikant 'n woning toeken van die soort waarvoor aansoek gedoen is, as sodanige woning beskikbaar is, en hy moet aan hom 'n woonpermit uitreik, wat hom magtig om daarin te woon.

10. Geen bouterrein-permit of woon-permit mag oorgedra word nie, en geen bouterrein of woonhuis mag onderverhuur word nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die superintendent, en dan slegs aan 'n persoon deur hom goedgekeur.

11. Geen ander persoon as die houër van 'n bouterrein-permit, wat 'n woonhuis in die lokasie opgerig het, en die houër van 'n woon-permit tesame met hulle vrouens en families, waaronder verstaan word kinders benede die ouderdom van agtien jaar of ongetroude dogters, mag in die lokasie woon nie, tensy hy vooraf 'n "loseerders-permit" verkry het, wat deur die superintendent uitgereik moet word, as hy oortuig is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon vir die doel is, en dat hy geskikte akkomodasie gevind het. Vir die doel om sodanige akkomodasie te vind kan 'n tydelike permit vir ses dae toegeken word. Al die permitte onder hierdie artikel moet die woning noukeurig vermeld met die naam van die bewoner daarvan, waarin alleen die loseerder mag woon. Sodanige permit is nie oordraagbaar nie. Enige kuisgas in die lokasie, wat verlang om langer as drie ure in die lokasie te bly, moet hom aan die superintendent rapporteer wat, nadat hy hom daarvan oortuig het dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is, hom 'n tydelike permit moet uitreik, geldig vir 'n bepaalde tyd.

consider reasonable one or more natives as assistants to the local superintendent.

3. The superintendent shall, as soon as possible after the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December in each year, prepare a report in regard to the conditions, health and management of the location, which shall be laid before the urban local authority. Such reports shall be available for inspection by an officer appointed under sub-section (2) of section *ten* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924.

4. The superintendent shall cause a copy in English and Dutch and in the native language most commonly used in the location of all regulations, orders, or instructions relating to the control, management, and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place in the location for the information of the residents, and any person defacing or tampering with any such notice shall be guilty of an offence.

5. The medical officer to the urban local authority shall annually prepare a report on the health and sanitary conditions of the location, which shall be laid before the urban local authority. Copies of every such report shall be forwarded to the Administrator.

6. Every person over the age of eighteen years desirous of taking up his residence in a location and erecting a dwelling for that purpose, shall apply to the location superintendent for a site permit. If the superintendent is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location he shall grant a permit and point out a site upon which a dwelling shall be erected, provided that if a dwelling is not erected within a reasonable time such permit may be cancelled and withdrawn.

Every such site shall be in extent not less than fifty feet by fifty feet.

7. The urban local authority shall from time to time issue such general directions as it may see fit in regard to the method of construction and the materials to be used in the erection of dwellings or buildings or in the addition to or alteration of any dwelling already erected, provided that no dwelling shall be erected which is not sufficiently lighted and ventilated and does not provide at least 30 square feet of floor and 300 cubic feet of air space for each intended inmate over the age of 10 years, and at least half the amount for each intended inmate below that age.

8. Any person to whom a site permit has been granted shall give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling or building, or of the alteration of any dwelling or building occupied by him, and no such building or dwelling shall be occupied or used until it has been inspected and approved by the superintendent.

9. Every person over the age of 18 years desirous of taking up his residence in the location and of occupying a dwelling erected by the urban local authority shall apply to the location superintendent, who shall, if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location, allot to him a dwelling of the class for which application is made if such is available, and shall issue to him a residential permit authorising him to reside therein.

10. No site permit or residential permit shall be transferred, and no site or dwelling shall be sublet, except with the written permission of the superintendent and to a person approved of by him.

11. No person other than the holder of a site permit who has erected a dwelling in the location and the holder of a residential permit, together with their wives and families, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, shall reside in the location unless he shall first have obtained a "Lodger's permit", which shall be granted by the superintendent, if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person therefor, and that he has found suitable accommodation. For the purpose of finding such accommodation a temporary permit for six days may be granted. All permits under this section shall specify the dwelling, with the name of the occupier thereof, in which the lodger shall alone reside. Such permit shall not be transferable. Any visitor to the location desiring to remain longer than three hours shall report himself to the superintendent, who shall, on his being satisfied that the applicant is a fit and proper person, issue to him a temporary permit available for a specified period.

12. Die superintendent moet 'n register hou (in 'n vorm wat deur die stedelike plaaslike bestuur voorgeskrywe moet word) van al die persone aan wie bouterrein-permitte, woon-permitte of loseerders-permitte uitgereik is, en sodanige persone sal bekend wees as "geregistreeerde okkupante". Die register moet die naam, ras en beroep van elke geregistreeerde okkupant en die naam, geslag, ouderdom, en beroep (indien enige) van elke lid van sy famielie wat by hom woon, aangee, en moet die bouterrein of woonhuis waarop of waarin hy woon, noukeurig aangee.

13. 'n Opgawe wat die bevolking van die lokasie aantoon, moet elke ses maande deur die superintendent aan die stedelike plaaslike bestuur voorgelê word.

14. Die superintendent moet n' lys hou van die name van die persone, wie se aansoeke vir bouterrein-permitte of loseerders-permitte geweier is, en van die redes vir elke sodanige weiering, en hy moet elke maand 'n afskrif van sodanige lys aan die stedelike plaaslike bestuur voorlê.

15. Enige persoon aan wie die superintendent weier om 'n bouterrein-permit, woon-permit of loseerders-permit uit te reik, kan na die stedelike plaaslike bestuur, en uiteindelik na die Magistraat appeleer wat finaal oor elke sodanige aansoek moet beslis.

16. Die superintendent moet aan elke woonhuis 'n nommer gee, en moet vir die doel deur die stedelike plaaslike bestuur voorsien word van behoorlike tinplate of planke, wat die nommer van die woonhuis leesbaar en in groot syfers daarop geskilder dra, en een van die plate of planke wat die nommer van die woning dra, moet deur elke houer van 'n bouterrein-permit of van 'n woon-permit op die buitekant van sy woonhuis op een of ander in die oog vallende en gerieflike plek, wat deur die superintendent aan hom aangewys is, vasmaak en aldus vasgemaak gehou word.

17. Elke geregistreeerde okkupant moet aan die stedelike plaaslike bestuur vooraf vir sodanige tydperk as deur die voormelde plaaslike bestuur vasgestel mag word sodanige bedrae vir huurgeld, fooie vir water en vir sanitêre, gesondheids-, geneeskundige en ander dienste betaal as in 'n tarief bepaal mag word wat van tyd tot tyd deur sodanige bestuur opgetrek en deur die Administrateur goedgekeur moet word, en tot tyd en wyl sodanige tarief opgetrek en goedgekeur word, is die volgende fooi betaalbaar vir huur en dienste:—

1/3 per maand of gedeelte daarvan, watter bedrag die fooie vir water, sanitêre en gesondheidsdienste en die huur van 'n standplaas of woonhuis insluit.

18. Enige persoon wat in gebreke bly of weier om enige bedrag waarvoor hy kragtens hierdie regulasies aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop dit verskuldig en betaalbaar is, te betaal, is skuldig aan 'n misdryf en, by skuldige-verbinding, blootgestel aan 'n boete van hoogstens £5, of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens een maand; met die verstande dat geen betaalde boete of ondergane gevangenisstraf die uitwerking mag hê nie dat dit die aanspreeklikheid kanselleer of 'n regsgeging vir die verhaal van die bedrag wat deur sodanige persoon betaalbaar is, uitsluit.

19. Enige persoon wat in gebreke bly of weier om enige bedrag waarvoor hy kragtens hierdie regulasies aanspreeklik is, binne een maand na die datum, waarop dit verval en betaalbaar word, te betaal, kan deur die superintendent gelas word om die lokasie onmiddellik te verlaat. Enige persoon wat in gebreke bly om sodanige bevel na te kom, is skuldig aan 'n misdryf en die hof kan, behalwe enige straf, 'n bevel uitvaardig vir die uitdrijving van sodanige persoon uit die lokasie.

20. As enige geregistreeerde okkupant kragtens die vooraangaande artikel uitgedryf word, of as hy sy terrein of woonhuis sonder die toestemming van die superintendent verlaat, en vir 'n tydperk van twee maande afwesig bly sonder sy huur te betaal, of as hy sy terrein of enige woonhuis vir die voormelde tydperk verlaat, dan het die stedelike plaaslike bestuur die reg om enige verbeterings of goedere op die terrein van die hand te sit, en na aftrekking van die verskuldigde huurgeld en enige ander onkoste, moet hy die res van die oprings (as daar is) aan die okkupant wat aldus uitgedryf is, of wat sy terrein of woonhuis aldus laat staan of verlaat het, oorhandig; met die verstande dat die stedelike plaaslike bestuur veertien dae kennis moet gee van sy voorneme om hierdie reg uit te oefen deur sodanige kennisgewing, waar moontlik, op die okkupant te dien, en deur 'n afskrif daarvan aan die deur van die woonhuis te heg.

21. Elke houer van 'n bouterrein-permit of 'n woon-permit moet die woonhuis en geboue op sy terrein in 'n goeie toestand en orde hou. Niemand mag op enige terrein of perseel enige ophoping van vullis, mis, slyk, afval, oorskiet of vuilgoed hou, laat hou of toelaat dat dit gehou word

12. The superintendent shall keep (in a form to be prescribed by the local authority) a register of all persons to whom site permits, residential permits, or lodger's permits are issued and such person shall be known as "registered occupier". The register shall set out the name, race and occupation of every registered occupier, and the name, sex, age and occupation (if any) of each member of his family residing with him, and shall specify the site or dwelling on or in which he resides.

13. A return showing the population of the location shall be submitted by the superintendent to the urban local authority every halfyear.

14. The superintendent shall keep a record of the names of the persons whose applications for site permits residential permits, or lodger's permits have been refused, and the reasons for each such refusal, and shall submit a copy of such record to the urban local authority every month.

15. Any person who shall have been refused a site permit, a residential permit, or a lodger's permit by the superintendent may appeal to the local authority and finally to the magistrate, who shall ultimately decide upon every such application.

16. The superintendent shall number each dwelling and shall, for the purpose, be provided by the local authority with proper tin plates or boards bearing the number of the dwellings legibly painted thereon in large figures, one of which plates or boards bearing the number of each dwelling shall be affixed and kept so affixed by every holder of a site permit or of a residential permit on the exterior of his dwelling in some conspicuous and convenient place, pointed out to him by the superintendent.

17. Every registered occupier shall pay to the urban local authority in advance for such period as may be fixed by the said authority such sums by way of rent, charges for water and sanitary, health, medical and other services as may be fixed in a tariff to be framed from time to time by such authority and approved by the Administrator and until such time as a tariff shall be so framed and approved the following charge shall be made in respect of rent and services:—

1/3 per month or portion thereof, which amount shall include the charges for water, sanitary and health services and the rental of a stand or hut.

18. Any person failing or refusing to pay any sum for which he is liable, under these regulations within one month from the date on which it becomes due and payable shall be guilty of an offence; and upon conviction shall be liable to a fine not exceeding £5 or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month, provided that no fine paid or imprisonment undergone shall have the effect of cancelling the liability or barring an action for the recovery of the amount due by such person.

19. Any person failing or refusing to pay any sum for which he is liable under these regulations within one month from the date on which it becomes due and payable may be ordered by the superintendent to remove from the location forthwith. Any person failing to comply with such order shall be guilty of an offence, and the court in addition to any penalty may make an order for the ejection of such person from the location.

20. If any registered occupier be ejected under the preceding section or leave his site or dwelling without the permission of the superintendent and be absent for a period of two months without paying or abandon his site or any dwelling for the said period, the urban local authority shall have the right to dispose of any improvements or property on the site, and after deducting the amount of any rent due and any expenses shall hand the balance of the proceeds (if any) to the person so ejected or so leaving or abandoning his site or dwelling, provided that the urban local authority shall give fourteen days' notice of its intention to exercise this right by serving such notice, where possible, on the occupier and by attaching a copy thereof to the door of the dwelling.

21. Every holder of a site permit or residential permit shall keep the dwelling and buildings on his site in good condition and order. No person shall keep or cause or suffer to be kept or deposit or allow to be deposited on any site or premises any accumulation of filth,

nie, of neergooi of laat neergooi nie, sodat dit 'n ergebnis of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid word, en die houder van 'n bouterrein-permit of woon-permit moet verder sy terrein altyd skoon hou van onkruid of vuilgoed, en moet, tensy vrygestel van sodanige bepaling, al die geboue daarop van binne en buite na genoee van die geneeskundige amptenaar gedurende die maande Januarie en Julie van elke jaar witralk of ontsmet en op al sodanige ander tye as die geneeskundige amptenaar of die superintendent, op sy instruksies handelende, mag vereis.

22. Geen buitehuis, skuur, draadheining of ander bou mag op enige terrein opgerig word nie, tensy die skriftelike toestemming van die superintendent vooraf verkry is, en sodanige toestemming mag net gegee word as die superintendent oortuig is dat die ontwerp en die boustowwe wat gebruik word, geskik is vir die doel waarvoor dit bestem is. Al die buitehuise, skure, draadheininge en ander boue, wat sonder toestemming opgerig is, kan op las van die superintendent verwyder of verniel word.

23. Dit is die plig van die superintendent, onderhewig aan enige instruksies wat hy van die stedelike plaaslike bestuur mag ontvang, om van tyd tot tyd 'n plek of plekke aan te wys waar vuilgoed, vullis, of stalmis van enige soort neergegooi mag word, en elke houder van 'n bouterrein-permit is verplig om ten minste eenmaal gedurende elke en iedere week al die vuilgoed, vullis en stalmis van sy terrein na sodanige plek as die superintendent vir dié doel van tyd tot tyd afsonder, te verwyder, en enige persoon wat enige vuilgoed, vullis of stalmis van enige soort neergooi, behalwe op sodanige aangewese plek of plekke, of enige ergebnis binne of in die omtrek van die lokasie veroorsaak, is skuldig aan 'n misdryf.

24. Die stedelike plaaslike bestuur moet 'n plek binne of naby die lokasie afsonder, waar die inwoners klere mag was, en die superintendent moet van tyd tot tyd bevels uitvaardig, wat die gebruik van sodanige wasplekke deur die inwoners van die lokasie reël, en enige inwoner van die lokasie wat betrap word dat hy klere op enige ander plek wat nie vir hierdie doel opsy gesit is nie was, is skuldig aan 'n misdryf.

25. Die stedelike plaaslike bestuur moet 'n voldoende en verkrygbare voorraad skoon water verskaf en moet voldoende en geskikte sanitêre gemakke vir die gebruik van die inwoners aanwys en verskaf, vir manne en vrouens apart en onderskeie; met die verstande dat enige houder van 'n bouterrein-permit met die toestemming van die stedelike plaaslike bestuur 'n geskikte en goedgekeurde emmer-privaat in verband met sy woonhuis mag oprig op die voorwaarde dat hy die algemene sanitêre regulasies van die stedelike plaaslike bestuur in verband daarmee nakom, en die fooi deur die regulasies vir die verwydering van die nagvuil van sodanige emmer-privaat voorigeskrewe, betaal.

26. Ingeval enige persoon in die lokasie aan enige besmetlike of aansteeklike siekte ly, moet die geregistreerde okkupant van die woonhuis, waarin sodanige persoon bly of gevind word, of, in geval van sy dood of onbekwaamheid, moet die oudste meerderjarige inwoner wat in sodanige hut of woning woon, dit dadelik aan die superintendent rapporteer.

27. Die geneeskundige amptenaar of sy gemagtigde assistente kan te enige tyd enige hut of woning of gebou in die lokasie binnegaan en al die persone daarin ondersoek, en enige bewoner, wat volgens oordeel van die geneeskundige amptenaar lydende is aan of blootgestel was aan die besmetting van enige besmetlike siekte kan op las van die geneeskundige amptenaar verplaas word na sodanige plek binne of buite sodanige lokasie as die stedelike plaaslike bestuur vir die ontvangs van sodanige persone mag afsonder, en kan ingevolge 'n soortgelyke bevel daarin gehou word tot sodanige tyd as hy, volgens die mening van die geneeskundige amptenaar, van besmetting vry is.

28. Die geregistreerde okkupant van enige woonhuis, waarin 'n geboorte of sterfgeval plaasvind, of, ingeval van sy dood of onbekwaamheid, die oudste volwasse bewoner van sodanige woonhuis moet die saak dadelik aan die superintendent rapporteer.

29. Die superintendent moet 'n register hou, waarvan die vorm deur die stedelike plaaslike bestuur voorgeskrywe moet word en wat die getal en ander beskrywing van die perde, muile, esels, vee, bokke, varke en honde behorende aan elke inwoner aangee. Al die perde, muile, esels, vee, skape, bokke en varke, wat in die lokasie gevind mag word en wat nie soos hierbo bepaal geregistreer is nie, of van wie se aankoms geen kennis aan die superintendent gegee is nie, of aangaande die regte waarop of eiendom waarvan geen bevredigende verslag aan die superintendent gegee is nie, kan deur hom in beslag en besit geneem en in die naaste skut opgesluit word, en daarna moet daarmee gehandel word

manure, dirt refuse, garbage, or rubbish so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit or residential permit shall further keep his site free from weeds or rubbish at all times, and shall, unless exempted from such provision, whitewash or disinfect to the satisfaction of the medical officer all buildings thereon inside and outside in the months of January and July in each year, and at all such other times as the medical officer or the superintendent, acting under his instructions, may require.

22. No outhouse, shed, fence, or other structure shall be erected on any site unless the written permission of the superintendent shall first have been obtained, and such permission shall only be given if the superintendent is satisfied that the design and the materials to be used are suitable to the purpose for which the structure is intended. All outhouses, sheds, fences, and other structures erected without permission may be removed or destroyed by order of the superintendent.

23. It shall be the duty of the superintendent, subject to any instructions he may receive from the urban local authority, to point out from time to time a place or places where rubbish, filth, or litter of any kind may be deposited, and each holder of a site permit shall be bound to deposit at least once during each and every week all rubbish, filth and litter from off his site at such place as shall be set apart for the purpose from time to time by the superintendent and any person depositing any rubbish, filth or litter of any kind except at such place or places as shall have been pointed out or committing any nuisance within or in the neighbourhood of the location, shall be guilty of an offence.

24. The urban local authority shall set apart a place in or near the location where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash-places by the inhabitants of the location, and any inhabitant of the location found washing clothes in any other place not set apart for such purpose shall be guilty of an offence.

25. The urban local authority shall provide a sufficient and available supply of pure water, and assign and provide sufficient and suitable sanitary conveniences for the use of the inhabitants, separate and distinct for males and females; provided that any holder of a site permit may, with the sanction of the local authority, erect a suitable and approved pail-closet in connection with his dwelling, provided that he shall conform to the general sanitary regulations in that behalf of the urban local authority, and shall pay the charge prescribed by the regulations for the removal of night-soil from such pail-closet.

26. In the event of any person in the location suffering from any infectious or contagious disease, the registered occupier of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death, or incapacity the eldest adult resident in such hut or dwelling, shall immediately report the same to the superintendent.

27. The medical officer or his authorised assistants may at all times enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein, and any resident who shall appear to the medical officer to be suffering from or to have been exposed to the infection of any infectious disease may by order of the medical officer be removed to such place either within or beyond such location as the urban local authority may appoint for receiving such persons, and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

28. The registered occupier of any dwelling in which a birth or death occurs, or, in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report the same to the superintendent.

29. The superintendent shall keep in a form to be prescribed by the urban local authority a register showing the number and other description of the horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, pigs and dogs belonging to every inhabitant. All horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, and pigs which may be found in the location, and which have not been so registered as aforesaid, or of whose arrival no notice has been given to the superintendent, or of the rights to or ownership of which no satisfactory account shall be given to the superintendent, may be seized and taken possession of by him, and be impounded in the

en moet hulle behandel word op dieselfde wyse soos ander geskutte diere in die voormelde skut.

30. Die plaaslike bestuur moet 'n plek of plekke in die omtrek van die lokasie bestem vir die oprigting van krale, afgekampte plekke, skure of geboue vir die bewaring van sodanige vee wat die eiendom van die inwoners van die lokasie mag wees, en moet sodanige bevels gee as nodig en billik mag blyk vir die behoorlike beheer daarvan, en niemand mag enige perd, muil, esel, rundvee, skaap, bok of vark binne die lokasie hou nie, sonder die toestemming van die superintendent en op die voorwaarde dat hy tevredegestel is aangaande die geskiktheid en skoonheid van die akkomodasie wat daarvoor verskaf is.

31. Ten einde die superintendent in staat te stel om enige deur hierdie regulasies vereiste-register te hou, is dit die plig van elke inwoner van die lokasie om die superintendent sodanige informasie te gee as hy vir die doel nodig mag hê en iedere sodanige persoon wat, as hy deur die superintendent versoek word om sulks te doen, sonder grondige rede verzuim of weier om sodanige informasie te gee, is skuldig aan 'n misdryf.

32. Geen Europeaan mag sonder skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur in die lokasie gaan nie, maar hierdie regulasie is nie van toepassing nie op erkende geestelike, mediese praktisyns of amptenare wat hulle plig uitoefen en geen naturel of gekleurde persoon, behalwe 'n geregistreerde okkupant, sy vrou en familie, wat kinders benede die ouderdom van agtien jaar of ongetroude dogters is, of die houer van 'n tydelike permit mag tussen die tyd 9 uur n.m. en sonsopgang, behalwe met die skriftelike verlof van die superintendent, in die lokasie wees nie.

33. Die superintendent kan enige vermaaklikheid of vergadering in die lokasie belet wat, ten oorsake van sy aard volgens sy mening waarskynlik 'n verstoring kan veroorsaak of 'n ergernis kan wees vir die inwoners. Die geregistreerde okkupant van enige terrein waar sodanige belette vermaaklikheid plaasvind, sowel as al die persone wat daaraan deelneem, is skuldig aan 'n misdryf.

34. Iedere persoon, wat die superintendent of sy assistente in die uitoefening van hulle plig hinder, is skuldig aan 'n misdryf.

35. Iedere inwoner van die lokasie het die reg van appèl na die magistraat teen enige daad van die lokasie-superintendent of ander amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur belas met die uitoefening van die regulasies. Na behoorlike ondersoek, waarby die lokasie-superintendent of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur geregtig sal wees op 'n gehoor tot staving van sy handeling, is die magistraat gemagtig om sodanige lokasie-superintendent of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur te gelas om aan die appellant die fasiliteite onder die regulasies toe te staan, as sodanige fasiliteite sins insiens onbillik teruggehou was.

36. "Magistraat" omvat vir die doel van hierdie regulasies 'n naturelle-kommissaris.

nearest pound, and shall thereupon be dealt with and treated as other impounded animals in the said pound.

30. The local authority shall assign a place or places in the neighbourhood of the location for the erection of kraals, enclosures, sheds, or buildings for keeping such stock as may be the property of the inhabitants of the location, and shall make such orders as may be necessary and reasonable for the proper regulation thereof; and no person shall keep any horse, mule, donkey, horned cattle, sheep, goat or pig within the location except with the permission of the superintendent and subject to his being satisfied in regard to the suitability and cleanliness of the accommodation provided therefor.

31. For the purposes of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require for the purpose, and every such person who, on being requested by the superintendent to do so, shall neglect or refuse without reasonable cause to give such information shall be guilty of an offence.

32. No European shall enter the location without written permission from the local authority but this regulation shall not apply to recognised clergymen, medical practitioners or officials in the exercise of their duty; and no native or coloured person other than a registered occupier, his wife and family, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, or the holder of a temporary permit shall be in the location between the hours of 9 p.m. and sunrise except under the written permission of the superintendent.

33. The superintendent may prohibit any entertainment in the location which, from its character, is in his opinion likely to create a disturbance or be a nuisance to the residents. The registered occupier of any site on which such prohibited entertainment takes place, as well as all persons taking part therein, shall be guilty of an offence.

34. Every person who shall obstruct the superintendent or his assistants in the execution of their duty shall be guilty of an offence.

35. Every inhabitant of the location shall have the right to appeal to the Magistrate against any action of the location superintendent or other official of the local authority charged with the administration of the regulations. After due enquiry, at which the location superintendent or official of the local authority shall be entitled to be heard in support of his action the magistrate shall be empowered to order such location superintendent or official of the local authority to grant the appellant facilities under the regulations if he is of opinion that such have been unreasonably withheld.

36. "Magistrate" shall for the purposes of these regulations include a native commissioner.

#### ADVISERENDE RADE.

1. 'n Adviserende Raad sal bestaan uit drie lede deur die geregistreerde okkupante, soos hierinlater bepaal, gekies, en drie lede deur die stedelike plaaslike bestuur benoem. Die superintendent van die lokasie is *ex officio* voorsitter van die Raad.

2. Wanneer besluit is om enige Adviserende Raad in te stel, moet die superintendent, nadat hy die nodige kennisgewing van die stedelike plaaslike bestuur ontvang het, 'n vergadering van al die geregistreerde okkupante van die lokasie oproep vir die doel om lede van die Adviserende Raad vir die lopende kalenderjaar te benoem, en omtrent sodanige vergadering moet openbare kennis gegee word deur 'n kennisgewing daaromtrent op 'n in die oog vallende plek in die lokasie vir 'n tydperk van nie minder as veertien dae nie op te plak.

3. In die maand Desember van elke jaar moet die superintendent 'n vergadering van al die geregistreerde okkupante in die lokasie byeenroep op die manier soos hierintevore bepaal, met die doel om lede van die Adviserende Raad vir die volgende kalenderjaar te nomineer. Sodanige lede, wanneer gekies, sal hul poste tot 31 Desember na hulle verkiesing beklee.

4. Geen geregistreerde okkupant in die lokasie wat nie al sy huur of bedrae deur hom verskuldig aan die plaaslike bestuur op die datum van sy nominasie betaal het nie, en geen persoon wat binne twaalf maande voor die datum van benoeming aan enige misdaad skuldig bevind en tot ge-

#### ADVISORY BOARDS.

1. An Advisory Board shall consist of three members elected by the registered occupiers as herein after provided and three members appointed by the urban local authority. The superintendent of the location shall be *ex officio* chairman of the board.

2. Whenever it has been decided to establish any Advisory Board the superintendent shall after receipt of notice to that effect by the urban local authority summon a meeting of all the registered occupiers in the location for the purpose of nominating members of the Advisory Board for the current calendar year of which meeting public notice shall be given by posting an announcement thereof in some conspicuous place in the location for a period of not less than fourteen days.

3. The superintendent shall in the month of December in each year issue a notice as hereinbefore provided summoning a meeting of all registered occupiers in the location for the purpose of the nomination of members of the Advisory Board for the ensuing calendar year. Such members when elected shall hold office till the 31st December following their election.

4. No registered occupier in the location who has not paid all rent or charges due by him to the urban local authority at the date of his nomination and no person who has within twelve months preceding the date of nomination been convicted of any crime and sentenced to imprisonment

vangenisstraf sonder keuse van 'n boete veroordeel is, sal bevoeg wees om as lid van die Raad gekies te word nie.

5. Nominasies vir verkiesing as lede van die Raad mag nie later as tien dae voor die datum van die vergadering byeengeroep vir die doel om nominasies te ontvang, skriftelik deur die superintendent aan die stemopnemer voorgelê word nie. Daarna moet, deur opplakking van 'n kennisgewing behelsende die name van die genomineerde persone voor die kantoor van die superintendent, openbare bekendmaking geskied.

Geen nominasie mag aangeneem word nie, tensy dit gesteen is deur die handtekening of merke van ten minste tien geregistreerde okkupante wat elkeen sy huurgeld betaal het tot die einde van die maand, wat die maand waarin die nominasies gevra is, voorafgaan.

6. Op 'n vergadering, op die datum en uur vir die doel vasgestel, moet die stemopnemer, nadat hy die doel van sodanige vergadering uiteengesit het, die name van die genomineerde persone bekend maak en as daar nie meer as drie gekwalifiseerde inwoners genomineer is nie, moet hy verklaar dat sodanige genomineerde persone behoorlik gekose lede van die Raad is. As daar meer as drie nominasies gemaak word, moet die stemopnemer 'n dag vasstel, nie later as veertien dae na die vergadering nie, waarop 'n stemming moet plaasvind, en moet bekend maak vir hoelank — nie minder as twee ure tussen 8 v.m. en 10 n.m. nie — die verkiesing op sodanige dag sal duur. Die stemopnemer moet die ure vasstel gedurende welke die stembus oop sal wees, met die oog op die gerief van die meerderheid van die geregistreerde okkupante van die lokasie of naturelledorp.

7. Die stemopnemer moet, nie minder as sewe (7) dae voor die stembusdag nie, 'n kennisgewing voor die kantoor van die superintendent laat oplak, wat die datum waarop, die plek waar en die ure gedurende welke die stemming gehou sal word, aangee.

8. Op die dag van die verkiesing moet die stemopnemer gedurende die vasgestelde ure by die plek wees wat as die stembusplek bekend gemaak is, en moet die stemme vir elke kandidaat opteken.

9. Niemand, behalwe die stemopnemer, sy assistente en die persoon wat asdan sy stem uitbring, mag tot die stembusplek toegelaat word nie.

10. Geen geregistreerde okkupant mag toegelaat word om op enige verkiesing te stem nie, tensy hy 'n kwitansie kan vertoon wat aantoon dat sy huur tot die end van die maand wat die verkiesingsmaand voorafgaan, betaal is.

11. Nadat die stemopnemer hom oortuig het dat die persoon wat verlang om te stem, geregtig is om sulks te doen, moet hy hom vra vir watter van die genomineerde kandidate hy wil stem, en dan moet hy die stemme uitgebring deur sodanige persoon, wat nie meer as die aantal kandidate wat gekies moet word mag wees nie, opteken deur 'n merk teenoor die naam van elke deur die kieser genoemde kandidaat op 'n lys van die name van die genomineerde kandidate te maak. Die stemopnemer moet daarna 'n merk op die persoon se kwitansie maak om aan te toon dat 'n stem ten opsigte daarvan uitgebring is.

12. So gou doenlik na die sluiting van die stembus moet die stemopnemer die stemme van elke genomineerde kandidaat tel, en moet hy die verkiesing van die drie kandidate wat die meeste stemme op hulle verenig het, bekend maak.

13. In die geval van 'n staking van stemme moet die keuse tussen die kandidate, wat dieselfde aantal stemme gekry het, deur loot beslis word.

14. As enige lid aan enige misdadig skuldig bevind en tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete veroordeel word, of skuldig bevind word van enige oortreding van die lokasieregulasies, of as hy die grense van die lokasie vir 'n langer tydperk as ses weke verlaat sonder dat hy afwesigheidsverlof van die Raad verkry het, of as hy versuim om drie agtereenvolgende vergaderings van die Raad by te woon, of, as hy aftree of deur siekte, dood of ander redes vir verder diens onbekwaam word, sal sodanige lid se plek *ipso facto* oopval en die stemopnemer moet daarna 'n nuwe verkiesing hou om die vakature te vul op dieselfde wyse as in die voorafgaande artikels van hierdie regulasies neergelê is, en enige lid wat aldus gekies is om enige vakature te vul, bly in diens tot die datum waarop die diens tyd van die lid, wie se plek hy gevul het, afloop.

15. Die gewone vergadering van die Raad moet eenmal per maand gehou word op sodanige dag en op sodanige uur as die superintendent na rugspraak met die lede van die Raad mag bepaal, en kennisgewings van al sodanige vergaderings moet minstens drie dae voor die vergadering voor die superintendent se kantoor opgeplak word.

without the option of a fine shall be eligible for election as a member of the board.

5. Nominations for election as members of the Board shall be submitted by the superintendent in writing to the returning officer not later than ten days from the date of the meeting convened for the purposes of receiving nominations and thereupon public notification by notice posted at the office of the superintendent of the names of the nominees shall be given.

No nomination shall be received unless supported by the signatures or marks of at least ten registered occupiers each of whom has paid his rent up to the end of the month preceding that in which the nominations are called for.

6. At a meeting on the date and hour fixed for the purpose the returning officer shall after explaining the object of such meeting announce the names of the nominees, and if no more than three qualified residents have been nominated he shall declare such nominees to be duly elected as members of the board. In the event of more than three nominations being made the returning officer shall fix a day on which a poll shall be held not more than fourteen days after the holding of the meeting, and shall announce for what period, being not less than two hours between 8 a.m. and 10 p.m., the poll shall be open on such day. The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be open, having regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location or native village.

7. The returning officer shall cause to be posted at the office of the superintendent, not less than seven days before the polling day, a notice intimating the date upon which, the place at which, and the hours during which the poll shall be held.

8. On the polling day the returning officer shall attend during the hours fixed at the place announced as the polling station and shall record the votes given for each candidate.

9. No person other than the returning officer, his assistants, and the person at the time recording his vote shall be admitted to the polling station.

10. No registered occupier shall be allowed to vote at any election unless he shall produce a receipt showing that his rent up to the end of the month preceding that in which the election is held has been paid.

11. The returning officer after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so shall ask him for which of the candidates nominated he wishes to vote, and shall record the votes given by such person, being not more than the number of candidates to be elected, by placing a mark opposite the name of each candidate named by the elector on a list of names of the nominated candidates. The returning officer shall thereupon mark such person's receipt to show that a vote has been recorded in respect thereof.

12. As soon after the closing of the poll as practicable the returning officer shall count the votes given for each nominated candidate and shall announce the election of the three candidates who have received the greatest number of votes.

13. In the case of a tie the question as between the candidates obtaining an equal number of votes shall be determined by the casting of lots.

14. In case any member be convicted of any crime and sentenced to imprisonment without the option of a fine, or shall be convicted of any contravention of the location regulations, or shall leave the limits of the location for a period exceeding six weeks without having obtained leave of absence from the board, or shall fail to attend three consecutive meetings of the board, or shall resign or shall from illness, death or other causes become incapable of further service, such member's seat shall, *ipso facto*, be vacated, and the returning officer shall thereupon proceed to hold a fresh election to fill the vacancy in the manner laid down in the preceding sections of these regulations, and any member thus elected to fill any vacancy shall hold office up to the date of the expiration of the term of office of the member whose place he had filled.

15. The ordinary meeting of the board shall be held once a month on such day at such hour as the superintendent may fix after consultation with the members of the board. Notice of all such meetings shall be posted at the superintendent's office at least three days before the meeting.

16. Die voorsitter kan te enige tyd, nadat hy hom omtrent die noodsaaklikheid van so 'n stap oortuig het, 'n spesiale vergadering van die Raad byeenroep, maar geen besigheid mag op enige spesiale vergadering behandel word nie, behalwe die waarvoor die vergadering spesiaal byeen-geroep is om te oorweeg.

17. Die stoel moet op die vasgestelde tyd ingeneem word, maar as daar na afloop van 'n kwartuur na die vasgestelde tyd geen voldoende aantal lede om 'n kworum te vorm aanwesig is nie, moet die voorsitter die vergadering as uitgestel verklaar tot die datum van die volgende vergadering of sodanige vroeër datum as nodig mag blyk, en kennisgewing van sodanige uitgestelde vergadering moet minstens drie dae voor die datum daarvan voor die kantoor van die superintendent opgeplak word.

18. Vier lede vorm 'n kworum.

19. Die name van die aanwesige lede en die verrigtings van die vergadering moet in 'n notuleboek opgeteken word deur sodanige persoon wat deur die voorsitter benoem word om as sekretaris te dien, en die verrigtings van die vergadering of van die uitgestelde vergadering moet deur die voorlesing en bekragtiging van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtings begin. Nadat die notule so voorgelees en bekragtig is, moet dit deur die handtekening van die voorsitter in die teenwoordigheid van die lede bevestig word. 'n Afskrif van die notule moet deur die voorsitter na elke vergadering aan die stedelike plaaslike bestuur gestuur word.

20. Dit is die plig van die sekretaris om al die sake wat van 'n vorige vergadering vir oorweging oorgehou is, en al die kennisgewings van voorstel deur hom ontvang, tot die aandag van die voorsitter te bring, en die voorsitter moet dergelyke sake voor die Raad vir bespreking bring, maar die orde van verrigtings na die bekragtiging van die notule is in sy diskresie.

21. As 'n spreker enige kwessie voor die Raad bespreek, moet hy die voorsitter staande toespreek.

22. As twee lede die voorsitter tegelykertyd toespreek, en geeneen van hulle wil ingee nie, moet die voorsitter dié een oproep om te praat, wat na sy mening die reg op voorrang het.

23. Wanneer 'n lid 'n voorstel vir wysiging maak, moet dit gesekondeer word deur 'n ander lid, anders sal dit wegval, en al die verder diskussie oor die onderwerp moet ophou en 'n aantekening dat dit nie gesekondeer was nie, moet in die notule gemaak word.

24. 'n Voorstel of amendement moet, voordat daarvoor gestem word, eers deur die sekretaris of voorsitter hard uitgelees word.

25. 'n Voorstel of amendement voorgestel of gesekondeer, mag nie teruggetrek word nie, sonder die toestemming van die Raad.

26. Elke aanwesige lid wat geregtig is om te stem, moet sy stem by 'n verdeling uitbring, tensy hy 'n rede aangee wat na die mening van die voorsitter voldoende is vir sy weiering om te stem, maar geen lid mag oor enige saak waarin hy enige geldelike belang het, stem nie.

27. "Stemopnemer" beteken 'n persoon wat aangestel is deur die magistraat of naturellekommissaris van die distrik waarin die stadsgebied geleë is, en wat die gesag moet uitoefen en die pligte nakom wat deur hierdie regulasies aan stemopnemers toegewys is:

16. The chairman may at any time, upon being satisfied of the necessity of so doing, call a special meeting of the board; but no business shall be transacted at any special meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

17. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiration of a quarter of an hour after the appointed time there shall not be a sufficient number of members present to form a quorum, the chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear desirable, and notice of such adjourned meeting shall be posted at the superintendent's office at least three days before the date thereof.

18. Four members shall form a quorum.

19. The names of members present and the proceedings of the meeting shall be recorded in a minute book to be kept by such person as the chairman shall appoint to act as secretary, and the business of the meeting or adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meeting or day's proceedings. Minutes when so read and confirmed shall be attested by the chairman's signature in the presence of the members. A copy of the minutes shall after each meeting be sent by the chairman to the urban local authority.

20. It shall be the duty of the secretary to bring the notice of the chairman all matters which may have been reserved for consideration from a previous meeting and all notices of motion received by him, and the chairman shall place such matters before the board for discussion, but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

21. In discussing any question before the board, the speaker shall address the chair standing.

22. If two members address the chair at the same time and neither shall give way, the chairman shall call upon the one who is in his opinion entitled to precedence.

23. When a motion of amendment is made by a member, it must be seconded by another member, otherwise it shall be dropped, and all further debate on the subject shall be discontinued, and an entry shall be made in the minutes that such was not seconded.

24. A motion or amendment previously to being put to the vote shall be read aloud by the secretary or chairman.

25. A motion or amendment, made or seconded, shall not be withdrawn unless by leave of the board.

26. Every member present who is entitled to vote shall give his vote on a division, unless he shall assign a reason judged by the chairman to be sufficient for declining to vote, but no member shall vote on any matter in which he has any pecuniary interest.

27. "Returning officer" means the person appointed by the magistrate or native commissioner of the district in which the urban area is situated to exercise the powers and perform the duties assigned to returning officers by these regulations.

No. 178.]

[13 Oktober 1932.

#### JAARLIKSE REGISTRASIE VAN KIESERS, 1932.

Vir die doel van die jaarlikse registrasie van kiesers in die Gebied gelas en beveel ek op grond van en kragtens die magte aan my verleen deur paragrawe drie en vier-en-twintig van die Bylae van die "Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925" (Wet No. 42 van 1925), dat elke persoon, wat in die eerste en tweede kolom van die aangehegte bylae beskryf is, hierdeur aangestel is om in en vir die kiesafdeling, waarvan die naam in

No. 178.]

[13th October, 1932.

#### ANNUAL REGISTRATION OF VOTERS, 1932.

For the purpose of the annual registration of voters in the Territory, I do hereby, under and by virtue of the powers in me vested by paragraph three and twenty-four of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), enjoin and direct that every person described in the first and second columns of the Schedule annexed hereto shall be and is hereby appointed to make out in and for the electoral division the name of which

die derde kolom van genoemde Bylae naas die naam van elke sodanige persoon verskyn, 'n alfabetiese voorlopige lys van al die persone, wat gekwalifiseer is om as kiesers geregistreer te word en wat *bona fide* in sodanige kiesafdeling woonagtig is op te stel.

En verder gelas en beveel ek dat die datum vir die aanvang met die opstelling van elke sodanige alfabetiese lys die eerste dag van November 1932, en die datum van die voltooiing van elke sodanige lys die een-en-dertigste dag van Desember 1932 moet wees.

Gedateer te Windhoek op hierdie dertiende dag van Oktober 1932.

A. J. WERTH,  
*Administrateur.*

is set opposite to the name of each such person in the third column of the said Schedule, an alphabetical provisional list of all persons who are qualified to be registered as voters and who are *bona fide* residing in such electoral division.

I do further enjoin and direct that the date of the commencement of the framing of every such alphabetical list shall be the first day of November, 1932, and the date of completion of every such list shall be the thirty-first day of December, 1932.

Dated at Windhoek this thirteenth day of October, 1932.

A. J. WERTH,  
*Administrator.*

BYLAE. — SCHEDULE.

Naam van Registrasieamptenaar. Name of Registering Officer.	Beskrywing en Adres van Registrasieamptenaar. Description and Address of Registering Officer.	Naam van Kiesafdeling waarvoor Registrasieamptenaar aangestel is om op te tree. Name of Electoral Division for which Registering Officer is appointed to act.
Wilhelm Otto Heinrich Menge	Klerk, Magistraatskantoor, Mariental Clerk, Magistrate's Office, Mariental	Gibeon
Pieter Troost	Klerk, Magistraatskantoor, Gobabis Clerk, Magistrate's Office, Gobabis	Gobabis
Victor Reginald Verster	Klerk, Magistraatskantoor, Grootfontein Clerk, Magistrate's Office, Grootfontein.	Grootfontein
Waldemar Felix Benno Bayer	Klerk, Magistraatskantoor, Keetmanshoop Clerk, Magistrate's Office, Keetmanshoop	Keetmanshoop
Percival Hatton Liefeldt	Klerk, Magistraatskantoor, Luderitz Clerk, Magistrate's Office, Luderitz	Luderitz
Alexander George Henderson Walker	Klerk, Magistraatskantoor, Okahandja Clerk, Magistrate's Office, Okahandja	Okahandja
Casper Jan Hendrick Vorster	Klerk, Magistraatskantoor, Otjiwarongo Clerk, Magistrate's Office, Otjiwarongo	Otjiwarongo
Wilhelm Otto Heinrich Menge	Klerk, Magistraatskantoor, Mariental Clerk, Magistrate's Office, Mariental	Stampriet
Johannes Nicolaas Lambrechts	Klerk, Magistraatskantoor, Swakopmund Clerk, Magistrate's Office Swakopmund	Swakopmund
Jacobus Abraham van Zyl	Klerk, Magistraatskantoor, Warmbad Clerk, Magistrate's Office, Warmbad	Warmbad
Frederick Alfred Eksteen	Assistent Magistraat, Windhoek Assistant Magistrate, Windhoek	Windhoek Distrik
Frederick Alfred Eksteen	Assistent Magistraat, Windhoek Assistant Magistrate, Windhoek	Windhoek Sentraal

No. 179.]

[13 Oktober 1932.

No. 179.]

[13th October, 1932.

REGISTRASIE VAN KIESERS 1932.

Ooreenkomstig paragraaf drie van die Bylae van die "Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925" (Wet No. 42 van 1925), word hierdeur aan die inwoners van die kiesafdelings, in die eerste kolom van die Bylae hiervan genoem, kennis gegee dat elke Registrasieamptenaar, wat in die tweede en derde kolom van die gesegde Bylae genoem is, op die eerste dag van November 1932, ooreenkomstig die voorsienings van paragraaf vier-en-twintig van die Bylae van die voornoemde Wet, sal aanvang om in en vir die kiesafdeling wat naas die naam van elke sodanige Registrasieamptenaar beskrywe staan 'n alfabetiese voorlopige lys op te stel van al die persone wat geregtig is om by verkiesings van lede vir die Wetgewende Vergadering te stem.

Ten einde die lyste so volledig moontlik te kan opstel, en om die weglating van bevoegde persone uit die lys te voorkom, word al die persone, wat aanspraak maak dat hulle geregtig is om hul name in die respektiewe lyste te laat opneem, versoek om hul aansprake by die respektiewe Registrasieamptenare in te dien, of om te verneem of hul name op die gesegde lys geplaas is, op of voor die datum wat vir die voltooiing van sodanige lyste bepaal is, naamlik die een-en-dertigste dag van Desember 1932.

REGISTRATION OF VOTERS, 1932.

In terms of paragraph three of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), notice is hereby given to the inhabitants of the Electoral Divisions named in the first column of the Schedule annexed hereto, that every Registering Officer described in the second and third columns of the said Schedule will commence on the first day of November 1932 in accordance with the provisions of paragraph twenty-four of the Schedule to the said Act, to make out in and for the Electoral Division set opposite to the name of each such Registering Officer, an alphabetical provisional list of all persons entitled to vote at elections of members for the Legislative Assembly.

In order to secure the most complete lists possible and to prevent danger of exclusion of qualified persons from the lists, all persons claiming to be entitled to have their names placed on the respective lists are invited either to send in their claims to the respective Registering Officers, or to ascertain whether their names have been placed on the said list on or before the date fixed for the completion of such lists, viz, the thirty-first day of December 1932.

## BYLAE. — SCHEDULE.

Naam van Kiesafdeling Name of Electoral Division	Naam van Registrasieamptenaar. Name of Registering Officer.	Beskrywing en Adres van Registrasieamptenaar. Description and Address of Registering Officer.
Gibeon	Wilhelm Otto Heinrich Menge	Klerk, Magistraatskantoor, Mariental Clerk, Magistrate's Office, Mariental
Gobabis	Pieter Troost	Klerk Magistraatskantoor, Gobabis Clerk Magistrate's Office, Gobabis
Grootfontein	Victor Reginald Verster	Klerk, Magistraatskantoor, Grootfontein Clerk, Magistrate's Office, Grootfontein
Keetmanshoop	Waldemar Felix Benno Bayer	Klerk, Magistraatskantoor, Keetmanshoop Clerk, Magistrate's Office, Keetmanshoop
Luderitz	Percival Hatton Liefeldt	Klerk, Magistraatskantoor, Luderitz Clerk, Magistrate's Office, Luderitz
Okahandja	Alexander George Henderson Walker	Klerk, Magistraatskantoor, Okahandja Clerk, Magistrate's Office, Okahandja
Otjiwarongo	Casper Jan Hendrick Vorster	Klerk, Magistraatskantoor, Otjiwarongo Clerk, Magistrate's Office, Otjiwarongo
Stampriet	Wilhelm Otto Heinrich Menge	Klerk, Magistraatskantoor, Mariental Clerk, Magistrate's Office, Mariental
Swakopmund	Johannes Nicolaas Lambrechts	Klerk, Magistraatskantoor, Swakopmund Clerk, Magistrate's Office, Swakopmund
Warmbad	Jacobus Abraham van Zyl	Klerk, Magistraatskantoor, Warmbad Clerk, Magistrate's Office, Warmbad
Windhoek Distrik	Frederick Alfred Eksteen	Assistent Magistraat, Windhoek Assistant Magistrate, Windhoek
Windhoek Sentraal	Frederick Alfred Eksteen	Assistent Magistraat, Windhoek Assistant Magistrate, Windhoek

No. 180.]

[7 Oktober 1932.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat die Administrateur die tersydstelling van die gebied, bepaal in die bylae hiervan, as 'n lokasie deur die stedelike plaaslike bestuur van Keetmanshoop, ooreenkomstig onder-artikel (1) van artikel een van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamasie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924) goedgekeur het.

## BYLAE.

## BEPALING VAN DIE GEBIED, GERESERVEER AS 'N LOKASIE, GELEË BINNE DIE DORP EN DORPSGRONDE NO. 150 VAN KEETMANSHOOP.

Die lokasie bestaan uit 'n gebied wat ongeveer 60.3 hektaar groot is, wat 'n reghoekige vorm het, waarvan die omvang ongeveer 900 meters by 670 meters is en wat binne daardie deel van deel A van die dorp en dorpsgronde No. 150 van Keetmanshoop geleë is, wat tussen die oostelike grens van voormelde deel A, soos bepaal deur bakens 6, 7 en 8, en erwe Nos. 330 (Kerkhof vir blankes), 363 en 364 geleë is.

Die noordoostelike baken van die lokasie is opgerig op 'n punt ongeveer 680 meters vanaf en wes suid wes ( $64^{\circ} 50'$ ) van baken 6.

Die suidoostelike baken is opgerig op 'n punt ongeveer 220 meters vanaf en noord noord-wes ( $154^{\circ} 40'$ ) van baken 7.

No. 181.]

[13 Oktober 1932.

Dit het die Administrateur behaag om die volgende goed te keur:—

## KOMMISSARIS VAN EDE. DISTRIK REHOBOTH.

SERSJANT THEODORUS CORNELIUS KLEINHANS, Posbevelhebber, Nauchas, of enigeen wat in daardie hoedanigheid op Nauchas optree.

No. 182.]

[5 Oktober 1932.

## BESTUURSRAAD: LANDBANK.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om ooreenkomstig die bepalings van artikel 4 van die Unie Landbank Wet 1912, soos gewysig en op Suidwes-Afrika toegepas deur Proklamasie No. 10 van 1922 en soos verder gewysig deur Proklamasie No. 15 van 1932, die volgende persone as lede van die Bestuursraad van die Land- en Landboubank van Suid-

No. 180.]

[7th October, 1932.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of sub-section (1) or section one of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924) of the setting apart by the Urban local authority of Keetmanshoop as a Location of the area defined in the schedule hereto.

## SCHEDULE.

## DEFINITION OF THE AREA RESERVED AS A LOCATION SITUATE WITHIN THE KEETMANSHOOP TOWN AND TOWNLANDS NO. 150.

The location comprises an area of approximately 60.3 hectare in extent, being a rectangular figure with dimensions of 900 metres by 670 metres approximately, situate within that portion of portion A of Keetmanshoop Town and Townlands No. 150 lying between the eastern boundary of the said portion A, as defined by the beacons 6, 7 and 8 and erven Nos. 330 (European cemetery), 363 and 364.

The north eastern beacon of the location is erected at a point approximately 680 metres from and west south west ( $64^{\circ} 50'$ ) of beacon 6.

The South eastern beacon is erected at a point approximately 220 metres from and north northwest ( $154^{\circ} 40'$ ) of beacon 7.

No. 181.]

[13th October, 1932.

The Administrator has been pleased to approve of the following:—

## COMMISSIONER OF OATHS. DISTRICT OF REHOBOTH.

SERGEANT THEODORUS CORNELIUS KLEINHANS, Post Commander, Nauchas, or anyone lawfully acting in that capacity at Nauchas.

No. 182.]

[5th October, 1932.

## BOARD OF MANAGEMENT: LAND BANK.

His Honour the Administrator has been pleased, under the provisions of section 4 of the Union Land Bank Act, 1912, as amended and applied to South West Africa by Proclamation No. 10 of 1922 and as further amended by Proclamation No. 15 of 1932 to appoint, during pleasure, the

wes-Afrika aan te stel so lank as dit hom behaag en ingaande vanaf die datums wat teenoor hulle name vermeld word:

Francis Priestley Courtney-Clarke (Besturende Direkteur):  
 1 Junie 1932.  
 Matthys Johann de Jager 1 Augustus 1932.  
 David Georg Dennler 1 Augustus 1932.  
 Nicolaas Jacobus Wagner 1 Augustus 1932.

following persons to be members of the Board of Management of the Land and Agricultural Bank of S.W.A. with effect from the dates set opposite their respective names:

Francis Priestley Courtney-Clarke (Managing Director)  
 1st June, 1932.  
 Matthys Johann de Jager, 1st August, 1932.  
 David Georg Dennler 1st August, 1932.  
 Nicolaas Jacobus Wagner, 1st August, 1932.

No. 183.] [6 Oktober 1932.]

TWEDE WETGEWENDE VERGADERING: NAAM VAN GEKOSE LID.

Ooreenkomstig die bepalings van paragraaf sewe-en-vyftig van die Bylae van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925" (Wet No. 42 van 1925) word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat DAVID FRITZ gekies is as lid van die Tweede Wetgewende Vergadering om die Kiesafdeling Grootfontein te verteenwoordig in die plek van Friedrich Wilhelm Kegel, wat bedank het.

No. 183.] [6th October, 1932.]

SECOND LEGISLATIVE ASSEMBLY: NAME OF ELECTED MEMBER.

In accordance with the provisions of paragraph *fifty-seven* of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), it is hereby notified for general information that DAVID FRITZ has been declared duly elected as a member of the Second Legislative Assembly to represent the Electoral Division of Grootfontein vice Friedrich Wilhelm Kegel, resigned.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 54 van 1932.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

P. S. LAMBRECHTS,  
 Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Aktes,  
 Windhoek,  
 4. 10. 1932.

(No. 54 of 1932.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

P. S. LAMBRECHTS,  
 Registrar of Companies.

Deeds Registry,  
 Windhoek,  
 4. 10. 1932.

KENNISGEWING VAN VERMEERDERING VAN KAPITAAL. — NOTICE OF INCREASE OF CAPITAL.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company,	Adres. Address.	Datum van Registrasie Date of Registration	Bedrag van vermeerdering Amount of Increase
124.	South West African Trading Company 1931 (Proprietary) Limited	Windhoek	20. 9. 1932	£ 8,000

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseeëse intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksemplaar.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word).
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

### NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Areas "KLEINHUETTE I and II", registered in the name of Rosa Muller, of Okahandja, situate at Iversberg and Muenzberg, district Okahandja, which were abandoned by the owner, ALL RIGHTS TO THESE AREAS ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
1st October, 1932.

### NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base and Precious Mineral Mining Areas: UBIB, MUBIB, GROSS RIFF, KAMEELRUECKEN and JUNIOR MINE registered in the name of Mrs. Maria Dixon and situate on the farm Ubib, district Karibib, ALL RIGHTS TO THESE AREAS ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
1st October, 1932.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section 16, Sub-section (3), of the Insolvency Ordinance, 1928, and/or Section 119, Sub-section (3), of the Companies' Ordinance, 1928.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

R. de B. STEYN, *Master of the High Court of S.W. Africa.*

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

R. de B. STEYN, *Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.*

Form No. 1.—Formulier No. 1.

SCHEDULE — BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op die Applikasie van Upon the Application of
		Datum van Bevel Date of Order	Division of Court.	
404	Otto Roeseemann, Hotelproprietor of Tsumeb	30/9/32	High Court of S.W. Africa	The South West Breweries, Limited

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, onderartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Formulier No. 3.—Form. No. 3.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is Whether Assigned or Sequestrated	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee	Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Tyd binne welke skuld betaal moet word Time within which debts payable
					Dag Day	Datum Date	Uur Hour		
396	Gustav Block, General Dealer, Tsumeb	Sequestrated	James Henry Rathbone	P. O. Box 43, Grootfontein	Monday	31/10/32	10 a.m.	Grootfontein	30 days
405	Assigned Estate of Rudolf Gramowsky a farmer of Windhoek	Assigned	John Hugo Hill	P. O. Box 7, Windhoek	Saturday	29/10/32	10 a.m.	Master's Office Windhoek	21 days

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Keetmanshoop for the transfer of the General Dealer's Licence held by Bruno Weihrauch, Keetmanshoop, Erf 148, to Mrs. Emmy Elise Schroeter, Keetmanshoop, Erf 158.

EMMY SCHROETER.

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Keetmanshoop for the transfer of the Café Licence — Café Harmonie — held by Mrs. Lorenzen, Margarete, in respect of Erf 183, Keetmanshoop, to Max Johannesson.

MARGARETHE LORENZEN.

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die *Insolvensiewet 1916*, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the *Insolvency Act, 1916*, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Formulier No. 4.—Form. No. 4.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestrated	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
380	Petrus Benjamin Wiese	Sequestrated	Monday	31/10/32	10 a.m.	Grootfontein	Special meeting for the proof of further claims

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge Artikel *sas-en-neëntig*, Onderartikkel (2) van die *Insolvensiewet 1916*, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermeldde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the *Insolvency Act, 1916*, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Formulier No. 6.—Form. No. 6.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	Van From
280	Insolvent Estate of Christian Rudolph Liebenberg	Third and Final Liquidation Account and Plan of Distribution	Windhoek	Warmbad	17/10/32
312	Insolvent Estate of Karl Adolf Buschendorf	First and Final Liquidation Account and Contribution Account	Windhoek	Grootfontein	15/10/32

**NOTICE.**

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Area "LANGE No. 1", registered in the name of the Lange Mineral Syndicate, of Windhoek, ALL RIGHTS TO THIS AREA ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
1st October, 1932.

**NOTICE.**

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Areas "ARANDIS I and II", registered in the name of H. Neuhaeusser and situate near Arandis, district Swakopmund, ALL RIGHTS TO THESE AREAS ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
1st October, 1932.

**NOTICE.**

A Special Meeting of Creditors in the Insolvent Estate of D. H. Botha (No. 360), a farmer of Rheinau, Otjiwarongo District, will be held before the Magistrate, Otjiwarongo, on the 31st October, 1932, at 10 o'clock a.m. for the proof of further claims.

EDW. ECKER,  
Trustee.

Otjiwarongo, P.O. Box 14,  
4.10.1932.

**KENNISGEWING.**

Dit word vir algemene informasie bekend gemaak dat die 1ste laaste en finale Likwidasie en Distribusie Rekenings van die Boedel van WYLE GERT MICHIEL BOTES van Kub ter insage van belanghebbendes sal lê ten Kantore van die Magistraat Rehoboth vir 'n tydperk van 21 dae gerekend vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

A. J. BOTES,  
Ekseketriese Testamenter.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Formulier No. 7.—Form No. 7. **BYLAE — SCHEDULE.**

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop Rekening bekragtig is Date when Account Confirmed	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee
280	Insolvent Estate of Christian Rudolph Liebenberg, a farmer of Khais Sued, district Warmbad, S. W. A.	5/10/32	Dividend being paid	St Cyr. Fourie	c/o Alec E. Rissik, P. O. Box 90, Keetmanshoop, S. W. A.

**KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.** Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

**NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION:** Section 68 Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

**BYLAE — SCHEDULE.**

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Tydperk Datum Period Date	Kantoor van die Office of the		Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent Name and Address of Executor or authorized Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
1200	Jacoba Wilhelmina Smit	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/10/32	Windhoek	Mariental	W. H. Smit, p/a W. G. Kirsten, Bus 13, Mariental
1212	Paul Sternberg	First and Final Liquidation and Distribution Account	15/10/32	Windhoek	Mariental	Lorentz & Bone, P. O. Box 85, Windhoek

**NOTICE.**

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Area "KANONA ZINNMINE", registered in the name of W. Ganschow, of Tsomtsaub, and situate on the farm Kanona West, district Omaruru, ALL RIGHTS TO THIS AREA ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
1st October, 1932.

**NOTICE.**

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Areas "BORNA 1-3", registered in the name of Otto Bohmstedt and situate on the farms Davib East and West, district Karibib, ALL RIGHTS TO THESE AREAS ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
1st October, 1932.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.  
 Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.  
 BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1368	Helene Charlotte Wilhelmine von Alvensleben	21 days	Dorothee von Funcke, Farm Helena, P. B. Windhoek

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

R. de B. STEYN,  
 Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

R. de B. STEYN,  
 Master of the High Court of South West Africa.

BYLAE — SCHEDULE.

Geregistr. Nommer van Boedel Registered Number of Estate	Naam van Oorledene		Beroep — Occupation	Datum en plek van oorlyde Date and Place of Death	Datum en tyd van byeenkoms Date and Time of Meeting	Plek van byeenkoms Place of Meeting	Byeenkoms belê vir ver- kiesing van Meeting Con- vened for election of
	Familienaam Surname	Voornaam Christian Name					
1389	Ahrens	Amanda	—	11/6/1932, Windhoek	29.10.1932 10 a. m.	Windhoek	Executor

BOOK DEBTS.

Of the insolvent estate of LOUIS WILLIAM BER-  
 MANN (Southern Motor Company) of Keetmanshoop, S.W.A.

TOTALLING APPROXIMATELY £2586

will be sold at the office of the Auctioneer at Keetmanshoop  
 by

PUBLIC AUCTION

on SATURDAY, 29th OCTOBER, 1932, at 10 a.m.

TERMS: CASH.

LIST OF DEBTS MAY BE INSPECTED ON APPLICA-  
 TION TO THE UNDERSIGNED.

T. M. CURTIS,  
 Auctioneer,  
 KEETMANSHOOP.

ALEC E. RISSIK  
 Trustee.  
 KEETMANSHOOP.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Duly instructed thereto by the Trustee of the Insolvent  
 Estate of EMIL AUGUST KLEIN (No. 389), the undersigned  
 will sell by Public Auction on the erven at 11 a.m. on  
 Friday, the 28th October, 1932:

Certain Portion 1 of Portion "B" of Erf No. 110 situate  
 in the township of Otjiwarongo and measuring 40 Ares,  
 50 Sq. Metres and 65 Sq. Decimetres with buildings there-  
 on, to wit: Large dwelling house, outbuildings and store-  
 rooms; and

Certain remaining extent of Portion "B" of Erf No. 110,  
 situate in the township of Otjiwarongo and measuring 13  
 Ares, 75 Sq. Metres and 56 Sq. Decimetres with the  
 following buildings thereon:

- Dwelling house and shop combined, with out-  
 buildings and counters and shelving;
- Dwelling house with outbuildings.

Terms: Cash.

EDW. ECKER,  
 Auctioneer.  
 Otjiwarongo.

NOTICE

Application has been made by AUGUSTE GLOEDITZSCH (born GOTTE) Widow in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late OSWALD GLOEDITZSCH for the registration and issue of a Certificate of Registered Title in respect of:

- (1) Certain Portion "L" of the farm "OTJIMBINGWE" No. 34 (formerly Parzelle 16/7 Sheet 1 of the General Plan of Otjimbingwe). Situate in the District of Karibib, measuring Twenty-two (22) ares Twelve (12) square metres. Purchased by the said the late Oswald Gloeditsch from the late German Government by Deed of Sale dated 15th July, 1910 and confirmed on the 29th August, 1910.
- (2) Certain Portion "M" of the farm "OTJIMBINGWE" No. 34 (formerly Parzelle 13 Sheet 1 of the General Plan of Otjimbingwe). Situate in the District of Karibib. Measuring Fifty-five (55) ares Fifty-one (51) square metres. Purchased from the late German Government by the said the late Oswald Gloeditsch by Deed of Sale dated 15th December, 1910 and confirmed on the 28th February, 1911.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrar of Deeds.

Windhoek,  
20th September, 1932.

NOTICE.

Application having been made by HEINRICH LUDWIG HERMANN METJE, for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of

Erf No. 52 (formerly Parzelle 45/12 Sheet 7 of the General Plan), situate in the Municipality and district of Luderitz;

Measuring Eleven (11) Ares and eighty-seven (87) square metres;

held by the said Heinrich Ludwig Hermann Metje under and by virtue of a Deed of Sale dated the 31st of July 1909 and the 9th of August, 1909 made between the said Heinrich Ludwig Hermann Metje and the Deutsche Kolonial-Gesellschaft für Südwestafrika, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged, for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

Windhoek, this 6th day of October, 1932.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrar of Deeds.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Areas: DANNENBERG I, II, IV and FLORENCE 1, Xa registered in the name of the Erongo Syndicate, of Windhoek, and situate near Neineis, etc., district Omaruru, and on the farm Davib East, district Karibib, ALL RIGHTS TO THESE AREAS ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
1st October, 1932.

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given under Section 108 (2) (a) of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928 that MICHAEL ALEC HADDAD of Windhoek intends to apply to the High Court of South West Africa at Windhoek on Saturday, the 3rd day of December 1932 at 9 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for his rehabilitation.

BELL & FRASER,  
Attorneys for Applicant.

Windhoek,  
7th October, 1932.

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

I, the undersigned, PIETER ANDRIES JACOBUS DE BEER of Gibeon District hereby give notice that I intend to apply to the High Court of South West Africa at Windhoek on Saturday, the 3rd day of December 1932 at 9 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for my rehabilitation under Section 108 (2) (a) of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928.

P. A. J. DE BEER.

Windhoek,  
7th October, 1932.

INSOLVENT SALE.

Duly instructed, the undersigned will sell by public Auction without reserve at the Old Markt, Krabbenhöfts Bldgs., on the 28th and 29th October at 4 p.m. the movable assets in Insolvent Estate Friedrich Lorenzen comprising motor accessories and spares, tools, counters, shelving, and the book debts.

T. M. CURTIS,  
Auctioneer.

S. Wentzel, Trustee.

CUSTOMS NOTICE.

*Quarterly Return of Goods in King's Warehouse.*  
It is hereby notified for general information that the Quarterly Returns for goods in King's Warehouse at the undernoted ports, for the Quarter ended 30th September, 1932, have been prepared and may be inspected at the offices of the Collectors of Customs at the respective ports:—

Walvis Bay,  
Luderitz.

W. VAUGHAN,  
Collector of Customs.

Walvis Bay,  
5th October, 1932.

DOEANE KENNISGEWING.

*Kwartaalse Opgawe van Goedere in Ryks Pakhuise.*  
Dit word hiermee vir algemene informasie bekendgestel dat die Kwartaalse opgawes van goedere in Ryks Pakhuise by die ondergenoemde hawes vir die Kwartaal geëindig 30 September, 1932, opgestel is en mag opgeslaan word by die kantore van die Ontvangers van Doeane by die respektiewe hawes:

Walvisbaai,  
Luderitz.

W. VAUGHAN,  
Ontvanger van Doeane.

Walvisbaai,  
5 Oktober 1932.

BEKANNTMACHUNG.

Es wird hiermit bekannt gemacht, daß 14 Tage nach Veröffentlichung dieser Anzeige beim Magistrat in Swakopmund der Antrag gestellt wird, die General Dealers Licence von Kurt Andretzki, Swakopmund, auf Frau Martha Andretzki zu übertragen.

K. Andretzki.

## PUBLIEKE VENDUSIE.

Daartoe deur die Land en Landboubank van Suidwes Afrika gelas, ooreenkomstig die magte aan haar verleen deur Artikel No. 37 van Wet 18 van 1912, soos gewysig en toegepas op Suidwes Afrika, sal die volgende plase deur Publieke Vendusie op *Saterdag, die 5de November 1932 om 11 uur v.m. voor die Poskantoor te Windhoek, verkoop word:*

1. Plaas BITTERWASSER No. 116, groot 9993 hektare, 44 are, en 33 vierkant meters, geleë in die distrik Rehoboth. Plaas JUDAEA No. 117, groot 9762 hektare, geleë in die distrik Rehoboth. Geregistreer in die naam van GEORG SCHULTZE, wie die land verlaat het. Die volgende geboue en ander verbeterings word beweer om op die plase te bestaan, maar niks word ten opsigte hiervan gewaarborg nie:— 5 putte, 1 2500 ha. kamp, woonhuis 5 kamers met verandah van roue stene, vloere en dak van planke, met kalk gepleister, buitekamer 3 kamers, en winkelkamer, waenhuis en velkamer en hoenderhok. 2 draadkrale, skaapdipbak, 1¼ PK. Deutz enjien, 3 windpompe, 4 reservoirs, 1 klip en 3 sink; 3 drinkbakke.

2. Gedeelte "A" van die plaas LOCHKOLK No. 11, groot 6934 hektare, 51 are, 46 vierkant meters, geleë in die distrik Aroab.

Sekere oorblywende Gedeelte van Gedeelte B van die plaas LOCHKOLK No. 11, geleë in die distrik Aroab, groot 30127 hektare, 82 are, en, 21 vierkantmeters.

Geregistreer in die naam van JAN HERMANUS BLAAUW, wie se woonplek onbekend is. Die volgende geboue en ander verbeterings word beweer om op die plaas te bestaan, maar niks ten opsigte hiervan word gewaarborg nie. 3 putte, 2 damme, woonhuis 4 kamers van klippe, buitekamer, 2 kamer van rou stene, 2 klipkrale.

3. Plaas KAUCHAS No. 3, geleë in die distrik Gibeon, groot 10831 hektare, 23 are, 36 vierkantmeters. Geregistreer in die naam van GEORGE SEBASTIAN WOLFAART, wie so boedel gesekwestreer is. Die volgende geboue en ander verbeterings word beweer om op die plaas te bestaan, maar niks ten opsigte hiervan word gewaarborg nie. Woonhuis, 5 kamers, gebrandestene en sinkdak, buitehuis 1 kamer en waenhuis, 1 gemesselde klipkraal, skaapdipbak en 2 klipkrale, 1 handpomp, 1¼ P.K. Fuller and Johnson pomp, 1 windpomp, 1 groot reservoir en 1 huisreservoir, 2 gemesselde drinkbakke, 1 boorgat, 2 putte, 6 myl ope water in die rivier.

4. Plaas BÄRENKLAU No. 84, geleë in die distrik Gibeon, groot 9533 hektare, 72 are, en 76 vierkantmeters. Geregistreer in die naam van JAMES SIMMS, wie die land verlaat het. Die volgende geboue en ander verbeterings word beweer om op die plaas te bestaan, maar niks ten opsigte hiervan word gewaarborg nie. Woonhuis 5 kamers, 3 verandahs, gebrandestene, plankvloere en plafon, Waenhuis, winkelkamer van gebrandestene, 4 draadkrale, 1 skaapdipbak. 3 windpompe, 4 reservoirs, 2 gemesselde drinkbakke, 3 boorgate.

5. Plaas OKARUSEWA No. 114, geleë in die distrik Okahandja, groot 4510 hektare, 77 are, en 45 vierkantmeters. Geregistreer in die naam HENDRIK JOHANNES DE JAGER, wie sy boedel als insolvent oorhandig het. Die volgende geboue en ander verbeterings word beweer om

op die plaas te bestaan, maar niks ten opsigte hiervan word gewaarborg nie. Woonhuis, 2 kamers van gebrandestene, 5 draadkrale, 1 skaapdipbak, 1 handpomp, 1 diaphragma pomp, 1 windpomp, 1 reservoir, 1 drinkbak, 1 boorgat, 1 put, 2 vleie. 2 kampe.

6. Plaas OKAKUYA No. 161, geleë in die distrik Okahandja, groot 4945 hektare. 80 are, en 56 vierkantmeters. Geregistreer in die naam van die wyle GERT JOHANNES PIENAAR. Die volgende geboue en ander verbeterings word beweer om op die plaas te bestaan, maar niks ten opsigte hiervan word gewaarborg nie: Woonhuis, 4 kamers gebrande stene en waenhuis, 1 pomphuis, 2 krale, 1 bakkiespomp, 1 handpomp, 1 windpomp, 2 gemesselde drinkbakke. 3 putte, 2 kampe.

## VOORWAARDES VAN VERKOPING.

Een vierde van die koopprys moet in kontant betaal word, een vierde binne ses maande, een vierde binne nege maande, en een vierde binne twaalf maande vanaf die datum van die vendusie. Die onopbetaalde bedrae sal rente teen 6 % p. j. dra. Indien 'n ander wyse van vereffening onderlings gereël kan word, moet die koper op die dag van verkoping die bedrag soos deur die Landbank bepaal, tesame met vendusieafslaer kommissie teen 1 % en advertensiekoste betaal en ten syner tyd moet hy hereregte, alle lopende en agterstallige betalings en heffeninge van watter aard ook betaalbaar ten opsigte van die eiendom, koste van transport en sodanige verdere bedrae as nodig mag wees teneinde transport van die eiendom in sy naam te verkry, betaal.

T. J. CARLISLE,  
Waarnemende Balju.

Windhoek,  
10de Oktober 1932.

## NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Areas "PAUKWAB 1-10", registered in the name of Paukwab Tins, Limited, of East London, and situate in the Okombahe Native Reserve, district Omaruru, ALL RIGHTS TO THESE AREAS ARE HEREBY FORFEITED in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
1st October, 1932.

## NOTICE.

It is hereby notified for general information that the Deca Syndicate of Usakos, have abandoned their title to the Base Mineral Mining Areas DECA, 1 to 3, situate at Erongo West, district Omaruru, and Etimond, district Karibib.

The abandonment is hereby published in terms of Section 74, paragraph 2, of the amended Mining Ordinance of 1905.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
5th October, 1932.